

**Consortium for Language Access in the Courts
Teleconference Meeting of Technical Committee
September 27, 2011
Minutes**

Present: Patricia Anda (OR), Osvaldo Aviles (PA), Agustin de la Mora (Professional Member), Brenda Carrasquillo (NJ), Katrin Johnson (WA), Emy Lopez (CO), Jacquie Ring (CA), Bruno Romero (OH), Pamela Sanchez (NM), and Wanda Romberger as staff.

Minutes

The minutes of the June and August meeting were not yet distributed for approval.

Priorities for the Technical Committee

Emy focused the members' attention on one question: What do you see as the top priorities for this committee?

Several members discussed what they felt were the priorities for the Technical Committee in the near- and long-term future. After discussion, the following items emerged and were agreed upon by the members in attendance, although the list is in no particular order of priority:

- Focus on existing oral examinations and complete the review process to polish them up and ensure that each exam in the inventory complies with the test construction manual;
- Continue to recruit and train raters on some regular basis;
- Review the inventory of recordings and make sure they are accurate;
- Provide direction for members about what to do with interpreters in languages for which no examinations exist;
- Develop plans for better use of existing technologies to capture the item-level data needed for psychometric evaluation of oral exams;
- Develop more written exams or plan to develop additional written exam items to promote eventual "mix-and-match" test assembly.

The members discussed the possibilities of the SharePoint Secure Site and staff expressed some reservations, explaining that although the site works well once users are in it, NCSC is facing issues with accessing the site. NCSC will continue to work with the site and invite program managers to serve as guinea pigs until all the problems have been ironed out.

The other topics on the agenda were tabled and the meeting adjourned at 3:20 p.m.

Next meetings are scheduled as follows:

October 18, 2011

November 15, 2011

December 13, 2011 (*one week early due to holidays*)

All meetings are scheduled for 11:00 a.m. Pacific, 12:00 p.m. Mountain, 1:00 p.m. Central, and 2:00 p.m. Eastern time unless otherwise noted above.